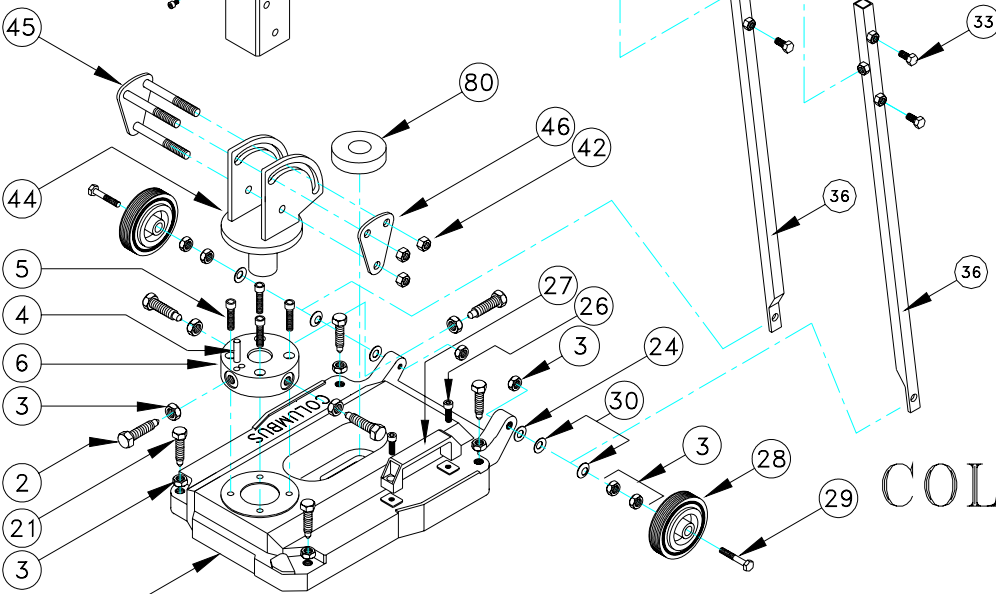
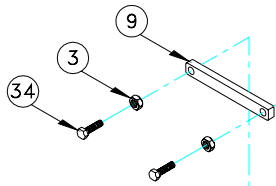
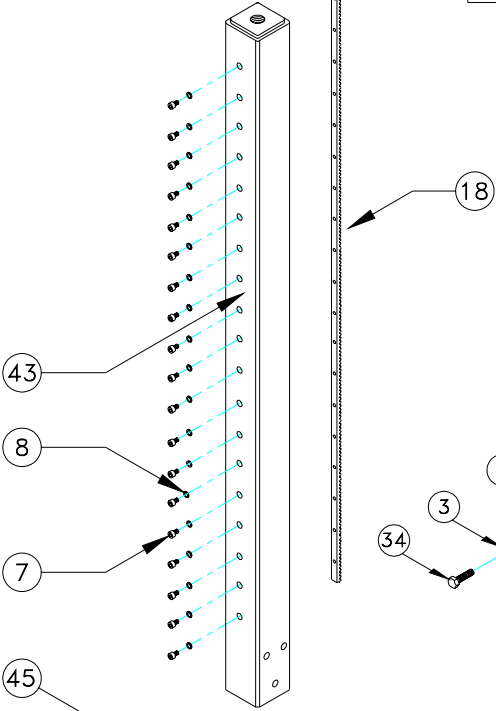
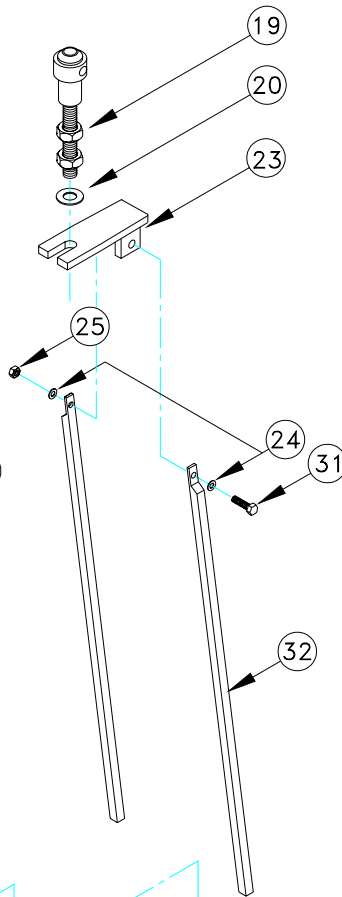
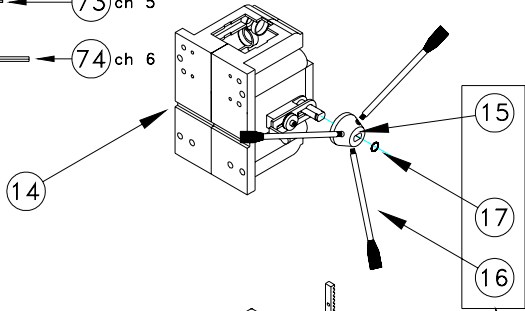
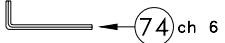
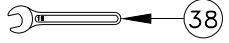
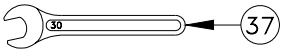


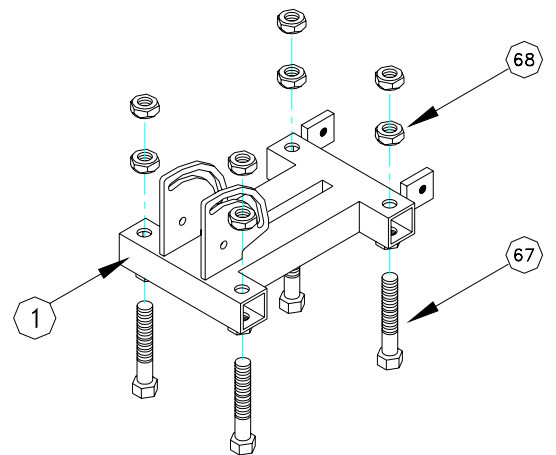


**DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN**

MODELLO - Type - Bohrständertyp	<b>C8-07</b>	<b>C820-07</b>
<b>BASE</b> - Base - Fußplatte	In Alluminio Con Fissaggio A Tassello O Con Kit Pompa A Vuoto Aluminium Anchor Or Vacuum Fixing Aluminium Vakuum-Dübelfuß	In Acciaio Con Fissaggio A Tassello Steel Anchor Fixing Stahl- Dübelfuß
<b>COLONNA</b> - Must - Bohrsäule	70 x 70 l = 1200 mm	
<b>INCLINAZIONE</b> - Tilting Angle - Stufenlose Winkelverstellung	0° ÷ 73°	
<b>CORSA</b> - Max Travel - Max. Arbeitshub	850 mm	
<b>SLITTA</b> - Slide - Vorschub	Con Scorrimento Su Rulli E Cuscinetti A Sfera With Rollars And Ball Bearings Über Rollen Und Kugellager	
<b>INGOMBRI</b> - Overall Dimensions - Abmessungen	( b x b x h ) - 527 x 330 x 1440 mm	( b x b x h ) - 230 x 330 x 1410 mm
<b>PESO</b> - Weight - Gewicht	42 Kg	39 Kg
<b>Caratteristiche Tecniche Del Motoriduttore Applicabile - Technical Characteristics Of The Applicable Core Drill Motor - Technische Daten Für Verwendbare Bohrmotore</b>		
<b>FISSAGGIO DEL MOTORIDUTTORE</b> - Core Drill Motor Mounting - Bohrmotorbefestigung	Vedere La Tabella " Dati Tecnici " Del Motoriduttore Applicabile See The " Technical Data " Sheet Of The Applicable Core Drill Motor Prüfen Sie Anhand Des " Technischen Daten " Die Verwendbarkeit Ihres Bohrmotors	
<b>DIAMETRO MASSIMO DI PERFORAZIONE</b> - Maximum Drilling Diameter - Maximaler Bohrdurchmesser	700 mm	
<b>POTENZA MASSIMA RESA</b> - Maximum Output Power - Maximale Abgabeleistung	6840 W	
<b>COPPIA MASSIMA RESA</b> - Maximum Output Torque - Maximales Abgabedrehmoment	1300 Nm	

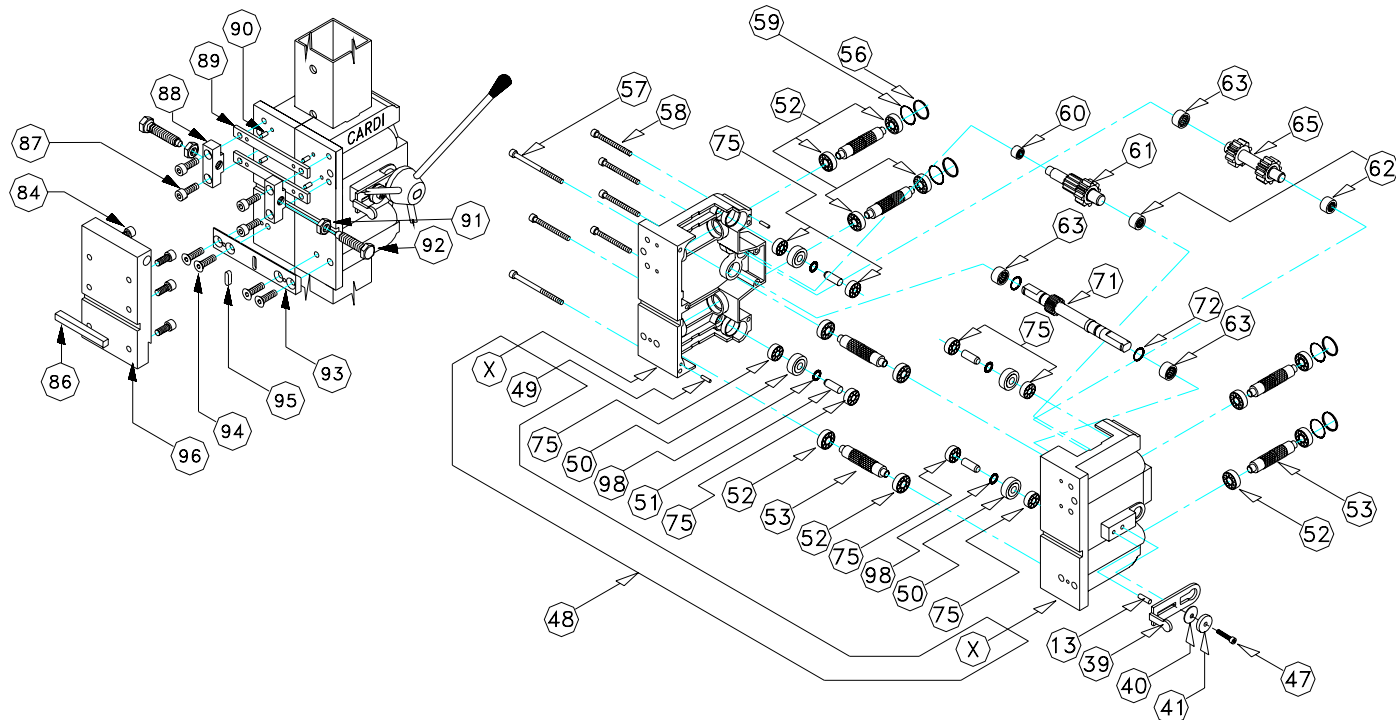


# COLUMBUS 820



item 85 - KIT 501457

item 14 - cod. 504374



**DISTINTA RICAMBI – SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE**

Item	Cod.	Qty.		Item	Cod.	Qty.		Item	Cod.	Qty.	
		C 8-07	C 820-07			C 8-07	C 820-07			C 8-07	C 820-07
1	501422	1	-	30	502425	4	4	60	500027	1	1
1	503155	-	1	31	503002	1	1	61	504441	1	1
2	500662	4	-	32	504929	2	2	62	500028	2	2
3	500663	16	8	33	503000	4	4	63	501094	3	3
4	501089	1	-	34	501087	2	2	65	504440	1	1
5	501305	4	-	36	504861	2	2	67	503004	-	4
6	501406	1	-	37	502110	1	1	68	501498	-	8
7	501649	19	19	38	501163	1	1	71	504376	1	1
8	502088	19	19	39	503947	1	1	72	500034	2	2
9	504864	1	1	40	504224	1	1	73	501132	1	1
13	502688	1	1	41	504169	1	1	74	502491	1	1
14	504374	1	1	42	501100	3	3	75	501572	8	8
15	504211	1	1	43	501543	1	1	80	501556	1	1
16	501069	3	3	44	501536	1	-	84	500665	6	6
17	500098	1	1	45	501568	1	1	85	501457	1	1
18	502790	1	1	46	501567	1	1	86	504175	1	1
19	501449	1	1	47	500044	1	1	87	502514	4	4
20	501519	1	1	48	504375	1	1	88	501252	2	2
21	501582	4	-	49	500046	2	2	89	501470	2	2
22	504212	1	1	50	501477	4	4	90	500232	4	4
23	503159	1	1	51	501397	4	4	91	503314	2	2
24	501578	4	4	52	501109	12	12	92	501088	2	2
25	501245	1	1	53	501398	6	6	93	501313	1	1
26	500665	2	-	56	501652	4	4	94	501485	4	4
27	500416	1	-	57	500043	2	2	95	500640	1	1
28	501552	2	2	58	500309	5	5	96	501429	1	1
29	501579	2	2	59	501108	4	4	98	500035	4	4

#### IT – DICHIARAZIONE DEL COSTRUTTORE

Il vostro supporto per carotatrice è una parte di carotatrice costruita in conformità alle norme:

- UNI EN ISO 12100 parte 1 e parte 2
- EN 12348
- direttiva macchine: 2006 / 42 / CE.

Il supporto, se equipaggiato di un motoriduttore:

- marchiato CE;
- avente caratteristiche tecniche entro i limiti specificati nella tabella *Dati Tecnici* del vostro supporto,

costituisce una carotatrice marchiabile CE.

#### EN – MANUFACTURER DECLARATION

Your drill stand is a part of core drill designed in compliance with the following regulations:

- UNI EN ISO 12100 part 1 and part 2
- EN 12348
- machinery directive 2006 / 42 / EC.

If you use your drill stand together with a core drill motor that:

- is CE marked and
- is compatible with your stand (i.e. within the limits defined on the *Technical Data sheet*),

then your drill stand together with the core drill motor makes a core drill that meets the requirements to be CE marked.

#### FR – DECLARATION DU FABRICANT

Votre support de perceuse fait partie intégrante de la carotteuse conçue conformément aux réglementations suivantes :

- UNI EN ISO 12100 sections 1 et 2
- EN 12348
- Directive Machines 2006 / 42 / CE.

Si vous utilisez votre support de perceuse avec un moteur de carotteuse :

- Estampillé CE et
- Compatible avec votre support (ex : dans les limites définies sur le feuillet des données techniques),

votre support de perceuse combiné au moteur de carotteuse forme alors une carotteuse conforme aux prescriptions nécessaire à l'estampillage CE.

#### ES – DECLARACIÓN DEL FABRICANTE

Su soporte de perforadora forma parte del taladro diseñado de conformidad con las siguientes normas:

- UNI EN ISO 12100 parte 1 y parte 2
- EN 12348
- directiva de maquinaria 2006 / 42 / EC.

Si utiliza el soporte de perforadora junto con un motor de taladro que:

- esté certificado por la CE y
- sea compatible con su soporte (es decir, dentro de los límites definidos en la hoja de *Datos técnicos*),

en dicho caso, su soporte de perforadora junto con el motor del taladro formará un taladro que cumple con los requisitos para obtener la marca de la CE.

#### DE – HERSTELLERERKLÄRUNG

Ihr Bohrstander ist Bestandteil eines kompletten Bohrsystems und entspricht den Richtlinien folgender Regularien:

- UNI EN ISO 12100 Teil 1 und Teil 2
- EN 12348
- Maschinenrichtlinie 2006 / 42 / EC.

Wenn Sie Ihren Bohrstander mit einem Kernbohrmotor verwenden, der:

- CE zertifiziert und
- für den Einsatz auf Ihrem Bohrstander (aufgrund seiner technischen Daten) geeignet ist,

dann erhalten Sie ein komplettes Bohrsystem aus Bohrstander und Kernbohrmotor, daß mit einem CE Kennzeichen zertifiziert sein muß.

#### NL – VERKLARING VAN DE FABRIKANT

Uw boorstandaard is onderdeel van de klokboormachine die is ontworpen in overeenstemming met de volgende voorschriften:

- UNI EN ISO 12100 deel 1 en deel 2
- EN 12348
- machinerichtlijn 2006 / 42 / EC.

Als uw uw boorstandaard gebruikt in combinatie met een klokboormachine die:

- een CE-keurmerk heeft
- compatibel is met uw boorstandaard (d.w.z. binnen de beperkingen valt die in het *Technisch overzicht* staan),

dan vormt uw boorstandaard samen met de klokboormachine een combinatie die voldoet aan de voorwaarden voor het CE-keurmerk.

#### DA – PRODUCENT DEKLARATION

Deres borestativ er del af en boremaskine der er udført i overensstemmelse med følgende regulativer:

- UNI EN ISO 12100 del 1 og del 2
- EN 12348
- Maskindirektiv 2006 / 42 / EC.

Hvis De bruger borestativet sammen med en kerneboresmaskine som:

- er CE mærket og
- og er kompatibel med borestativet i henhold til de beskrevne afgrænsninger i tabellen Tekniske data

udgør dette en kerneboresmaskine der opfylder CE mærkningen.

#### PT – DECLARAÇÃO DO FABRICANTE

O suporte de perfuração faz parte de um mandril de alargamento concebido em conformidade com os seguintes regulamentos:

- UNI EN ISO 12100 parte 1 e parte 2
- EN 12348
- directiva para máquinas 2006 / 42 / EC.

Se utilizar o suporte de perfuração em conjunto com um motor do mandril de alargamento que:

- tenha a marca CE e
- seja compatível com o suporte (isto é, de acordo com os limites definidos na folha de *Dados técnicos*),

isso significa que o suporte de perfuração e o motor do mandril de alargamento compõem um mandril de alargamento em conformidade com os requisitos que permitem ser uma marca CE.

#### PL – DEKLARACJA PRODUCENTA

Podstawa wiertnicy stanowi część wiertnicy rdzeniowej zaprojektowanej zgodnie z następującymi przepisami:

- UNI EN ISO 12100 część 1 i część 2
- EN 12348
- dyrektywa maszynowa 2006 / 42 / EC.

Jeśli podstawa wiertnicy jest używana wraz z silnikiem wiertnicy rdzeniowej, który:

- posiada oznakowanie CE
- jest zgodny z podstawą (tzn. zgodnie z limitami określonymi na karcie *Dane techniczne*),

wtedy podstawa wiertnicy wraz z silnikiem wiertnicy rdzeniowej tworzy wiertnicę rdzeniową spełniającą wymogi oznaczenia CE.

#### EL - ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ

Η βάση αυτή του διατρητικού μηχανήματος είναι ένα μέρος του διατρητικού μηχανήματος κατασκευασμένο σύμφωνα με τους κάτωθι κανονισμούς:

- UNI EN ISO 12100 μέρος 1 και μέρος 2
- EN 12348
- Οδηγία μηχανήματος 2006 / 42 / EK

Η βάση εάν είναι εξοπλισμένο με κινητήρα-μωτέρ:

- Επισήμανση CE
- Έχοντας τεχνικά χαρακτηριστικά μέσα στα τεχνικά όρια που προδιαγράφονται στο πίνακα

συγκροτεί ένα διατρητικό μηχάνημα με επισήμανση CE

Ing. Ezio Cattaneo



#### CARDI srl

Via Leonardo da Vinci, 21  
24030 - Pontida - BG - ITALY  
tel. +39 035795029 - Fax +39 035796190  
www.cardi.biz - e-mail: info@cardi.biz